

# ԼՈՒՍԱՔԵՐ

Լ Ր Ա Գ Ի Ր

## ԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԻՆԴՇԱՐԹԻ ԵՒ ՇԱՐԱԹ ՕՐԵՐԸ



ՀԱՍՏԵ  
ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ ԼՈՒՍԱՔԵՐ ԻՐԱԳՐԻ  
ԳԱՀԻՐԱ  
Administration du journal arménien  
LOUSSAPER  
Boîte Postale 868 Le Caire (Egypte)

ԲԱԺՆԵԳԻՆ		
Եղիպտոս Արտաստման		
Ողջ զրոյ	Շիկին	
Տարեկան	100	20
Վեցամսեայ	50	10
Եռամսեայ	25	5

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ  
Նամակ և դրամ զրկել վարչութեան հասցեին:  
Չեապիրաները ևս չեն դարձաիր:  
Ծանուցումներու համար մասնաւոր պայմաններ:  
Խմբագրատունը կը գտնուի Մանսուր Փաշա Խալիճ, քրամոսկի  
գօին վրայ:

ԼՈՒՍԱՔԵՐԻ  
ՕՐԱՑՈՅՑԸ

Շր. 28 Մայիս  
ԽԲ. օր Յինանց  
Աղքատութիւնը միշտ կը հետեւի  
չապլ մարդու քայլերուն:  
Կէրպէ. 29 Մայիս  
ԽԳ. օր Յինանց: Երկրորդ Մարգարէ:  
Բարիք գործելէ մի՛ ձանձրանար  
երբէք:  
Բշ. 30 Մայիս  
ԽԴ. օր Յինանց  
Լաւ խօսք մը այնչափ շուտ կը  
խօսուի՝ որքան գէշ խօսք մը:

### ՀԱՅԿ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՄՍՍԻՆ

Քաղաքական գիտութեանց հե-  
ղինակաւոր վարպետներէն Լորտ Լի-  
դըն՝ հանրային գործիչներուն դաս  
մը տալու համար կը ներկայացնէ եր-  
կու տարօրինակ տիպեր: Առանց ա-  
ռաջինը «մարդկային համակրանք չը  
տաճեր քեզի համար, բայց մեծ մար-  
դասէր մըն է ասկէ հազար տարի  
ետեւը ծնելիք մարդոց համար»: Իսկ  
երկրորդը՝ «կը վայրանայ եթէ ու-  
րիշներ յաւակնին ծառայելու ժողո-  
վրդին, անոնք ի՞ր սեփականութիւն-  
նըն են» (\*):  
Այս երկու տիպերուն հարա-  
գատ ներկայացուցիչները չեն պակ-  
սիր մեր մէջ ալ: Ունինք հանրային  
գործիչներ, որ ազգայն Հայութեան  
համար հոգի կուտան, բայց չեն համա-  
կրիր այսօրուան Հայուն, և եթէ ներ-  
կայ Հայաստանցիին և ներկայ Կիլի-  
կիացիին ցաւերը հեռուէն կ'ողբան՝  
անոր հետ կ'ախի կը բռնուին եթէ  
չատուտենան: Նոյնպէս ունինք գոր-  
ծիչներ որ կը սիրեն ազգը, կը մտա-  
ծեն ու կ'աշխատին անոր համար,  
բայց այդ իրաւունքը կը զրանան ու-  
րիշներուն, և եթէ երբէք ներքին  
այն պայմանով է որ անոնք ալ ճիշտ  
իրենց պէս մտածեն, իրենց հետ  
ղործեն, ու իրենցմէ կ'ախալ մնան:  
Կամայ ակամայ այս երկրորդ

տիպին հետ պիտի համեմատենք մեր  
այն ազգակիցները որ կասկածոտ  
աչքով կը նային Հայկական Միու-  
թեան գաղափարին, ու քմածին կեր-  
պով կը մեկնեն անոր շարժառիթնե-  
րը: Որ և է գաղափարի փաստագրու-  
թիւնը գիտակցօրէն ցոյց տալ, կամ  
որ և է հաստատութեան յոռի ար-  
դիւնները բնագոյնով՝ հասկանալի  
է, բայց Հայկական Միութեան գաղա-  
փարին պէս աշխարհաբարոյ խնդրոյ  
մը մէջ գարծուածներ երեւակայել  
ու անոր դէմ՝ հիմակուց իսկ պար-  
ներ արձակել՝ խորհելու և գաղափար  
այնպիսի եղանակ մըն է զոր ուրիշ  
կերպով չենք կրնար բացատրել:  
Մենք առանց վարանելու կը հա-  
ւատանք որ Հայկական Միութեան  
գաղափարը շատ բարձր է անձնա-  
կան նկատումներէ, և Պ. Չօյանեան  
որ անոր գլխաւոր փաստագրէն է  
այլօր, ինչպէս Պ. Չերազ որ տաւ  
տարի առաջ Լոնտոնի մէջ, և Տերթ.  
Պարթիւնեան որ աւելի առաջ Նիւ-  
Երքի մէջ, անոր իրականացման աշ-  
խատեցան առանձին կամ ընկերնե-  
րով, իրենց անձերուն համար ոչ  
նիւթական շահ և ոչ փողոցի պսակ  
տիրկալած ունին:  
Հայկական Միութիւնը պէտք  
մըն է որ, սիրելի է յուսով թէ աշ-  
կամ կանախ իրականութիւն պիտի  
զառնայ: Հայկական Միութիւնը ի՞ր  
մէջ պիտի ամփոփէ այն ամէն տար-  
րերը և ոյժերը որ կրնան միանալ  
մէկ գրօլի տակ, ուսանց քաղաքական  
և կրօնական գաւառներ խորու-  
թեան: Անոր կոչումը և պաշտօնը պիտի  
ըլլայ՝ պահպանել ազգին գոյութիւնը  
մայր երկրին և արտասահմանի մէջ,  
պաշտպանել անոր շահերը ամեն հը-  
նարաւոր ու խելացի միջոցներով, և  
լսելի ընել անոր ՁԱՅՆԸ ուր և երբ  
որ հարկը ներկայանայ:  
Ազատ երկիրներու մէջ, ազատ  
կառքի և ազատ բուէի վրայ հիմնուե-  
լիք ազգային կազմակերպութիւն մը,  
որ երկրպագնալի վրայ ցրուած և  
անիշխանութեան բաղձառեալ աղէտ-  
ներուն մատնուած Հայութեան հա-  
մար ընդհանուր միութեան կեդրոն  
մը ըլլալու սահմանուած է՝ պէտք է որ  
անխառն հաճոյքով օղջունուի՝ ամեն  
անոնցմէ որ զերծ են կանխակալ

կարծիքներու կողմերէն և իրենց աղ-  
գին բարիքը կը գերադասեն ամեն  
մասնաւոր հաշիւներէ:  
**ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ**  
ՃԱՐՈՒՆ ԵՒ ՄԱՍԻՆ ՅԱՂԹՈՒԹԻՒՆԸ  
(Խմբագրական (Թայմզ) Յունիս 1)  
Պարտութեան սոսկալի հանգամանքը  
վերջապէս մինչեւ խորքը յուզեց հաս-  
րակաց կարծիքը Ս. Բեդերսպուրկի մէջ,  
թէեւ զրաքննութիւնը, հակառակ կայսե-  
րական որոշման, զեռ գաղտնի կը պահէ  
լուրերուն ամենէն գէշ մասերը, զարձեալ  
այլապէս բան ծանօթ է որ Մամուլը ընդ-  
հանուր ազգայն մը կը բարձրացնէ ի նը-  
պաստ հաշտութեան: Երազիները կարծիք-  
ներ կը յայտնեն այնպիսի եղանակով որուն  
երբէք չէին համարձակեր առաջ, և անը-  
շան բացառութեամբ մը, կը պահանջեն  
անմիջական գաղափար մընայն և կործա-  
նարար պայքարին, և կ'առաջարկեն որ  
շուտով ժողովքի հրաւիրուին ազգին ներ-  
կայացուցիչները: Մինչեւ անգամ «Նյու-  
յէ վրէժի» ժողովուրդին կողմը կ'անցնի,  
և անգին կը նեւէ ազգին աղէտներուն հա-  
մար պատրաստուած բոլոր պալատական  
բանասէները, Պուրիկինի Բանձնաժողովն ալ  
մէկտեղ:  
Երբ այս թօնը կը գործածէ Երազի  
մը որ մինչեւ հիմա հաստատօրէն պատե-  
րազմի կուսակցութիւնը կը պաշտպանէր՝  
կը կարգադրին աւելի յառաջագէտ լրա-  
գիրներու մէջ: Պ. Շիքօֆ, շատ չափաւոր  
բարեկարգիչ մը համբաւը ունի: Անոր  
հետ մէկտեղ. իր օրկանը, «Միւլտ» ար-  
գէն իսկ սկսած է խօսքը ընել Ռուսիոյ  
պատմութեան մէջ նոր ժամանակաշրջանի  
մը, յորում թագաւորական նոր հարաւու-  
թիւն մը պիտի ընտրուի Սպարին (ժողով-  
քին) կողմէն: Չենք զարմանար որ պատե-  
րազմին շարունակման խօսքերը լրջաբա-  
ռուներն անգամ մըէ յաւաստութեան  
մեջ վիճակի մը: Այս վերջին հարուածը  
բաւական ծանր է, եթէ մէկ հատը կ'զա-  
րար, բայց անիկա ջախջախիչ պարտու-  
թիւններու անընդհատ շարքին մէջ վերջին  
հարուածն է միայն: Պալիթիկի նաւատորմը  
եկաւ խաղաղական նաւատորմին ետեւէն,  
Մոսկէն յաջորդեց Լիպո-Եանկին Երթը  
— Երթուին թէ՛ ցամաքի և թէ՛ ծովու վը-  
րայ՝ աղէտի պատմութիւնը միօրինակ և

զաւ: Ինչ կայ զարմանալու եթէ ամենէն  
հուռուներն անգամ սկսին պոռալու. «Մին-  
չեւ երբ»:  
Կարծես յոյս ալ չկայ որ իրենց առ-  
ջեւ լաւագոյն բախտ մը ունենան: Հիմակ-  
ուանէն աւելի մարդ չեն կրնար զրկել պա-  
տերազմի դաշտը, և եթէ կարենային զրկել  
չեն կրնար զանոնք սնուցանել: Ճարմն-  
ժողովուն տիրաւայլով բոլորովին ապահով և  
զիւրին կերպով կրնայ նոր զօրք հասցնել, և  
մեր թօքիոյ թղթակցին գրածին համե-  
մատ Ճարմն պատրաստ է անսահման շա-  
փով մը զօրացնելու իր բանակները: Թուա-  
նշաններէն կ'երեւայ որ անիկայ կրնայ ա-  
ռանց ճիգի մէկ միլիոնէ աւելի զօրք պա-  
հել պատերազմի դաշտին վրայ: Անտեղի  
նշխարութիւն մըն է որ Ռուսիա խելքի  
մօտ պատահութիւն մը ունեցած ըլլայ այդ-  
պէս զօրութեան մը դէմ ելլելու: Այդ  
փորձին մէջ յարատեւեն ալ յիմարութիւն  
և ոճիր է: Եւ ասոր հետ մէկ տեղ՝ հեազ-  
հեաէ աւելի կը զօրանան նշանները թէ  
Չարը, որ կը հպարտանար Լազէյի վեհա-  
ժողովը հաստատած ըլլալուն՝ անդրդուելի  
կը թայ պատերազմը շարունակելու որոշ-  
մանը մէջ: Ս. Բեդերսպուրկին կը հաղոր-  
դեն որ Ռուսիա պիտի պատերազմի մինչև  
որ յաղթէ, կամ մինչև որ Ճարմն առա-  
ջարկէ հաշտութեան բնականի պայման-  
ներ: Մինչեւ անգամ, եթէ ցամաքային  
զօրքերն ալ, ծովային զօրքերուն պէս ու-  
նենան՝ տարբերութիւն պիտի չընեն: Չա-  
րը զեռ զրամ ունի զանաւարանք մէջ, և  
աւելի կը նախընտրէ զրամը ծախսել որ իր  
հպատակներէն նոր բանակներ երթան ու  
շարդուին, քան թէ Ճարմնի զոհողութիւն-  
ները փոխարինելու խոնարհիլ: Մեզի կը  
հաւաստեն որ Չարին որոշուած է ասիկա:  
Մենք կը կարծենք որ ուրիշ ոչ մէկ որո-  
շում կրնայ այնչափ նպաստել խախտելու  
իր գահը իր երկրին մէջ, և իբր Մեծ  
Պետութիւն ունեցած զիւրք երկրէն գուրս:

**ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ**  
Գահիրէի Քաղաքական Ժողովը Ե-  
րէկ իրկուս ի նիստ գումարուելով նկատու-  
ղութեան առաւ և կարգադրեց շատ մը  
անհատական և ժողովական ինչորներ:  
— Եկեղեցւոյ Հոգաբարձութեան հա-  
մար ընտրուած նոր անդամներէն Տ. Կի-  
րակու Ծահրազեան ալ իր հրաժարականը  
զրկած ըլլալով Ժողովը օրոշեց միւս ան-  
դամներուն յանձնարարել որ իրենց համար

(\*) England and the English,  
հեղինակ Lord Lytton.



պաշտօնակից մը որոշեն և ներկայացնեն  
 — Բար. Ժողովի անդամներէն Տ. Մանուկեան Տէրութեան որ երէկ բացակայ էր սիստէն, պատճառաբանեալ հրաժարուի մը ուղղած է Ուոլթը. Փոխանորդ Հոր, — Մանուկեան կալուածատէր Տիար Պետ. աս կարապետեան նամակով մը խնդրած է լքալն. փոխանորդէն որ իրեն հաղորդուի ազդին սեփական ապստիլէնքուն լէկ ցուցակը, որուն մէջ յայտնուի ամեն ինչուն տարածութիւնը, հասցիքը ևն. կրենթագրուի որ Տիար կարապետեան մը տաղիր է առաջարկ մը ներկայացնել անոնց մասին:

— 0 —

«Արշալոյս»ի Տնօրէն Տ. Եղիշէ Թո. բոսեան կը խնդրէ մեզմէ ծանուցանել թէ հիմա կը գտնուի Աղեքսանդրիա, և թէ իրեն հետ որ և է խնդրոյ մասին թղթակցիլ ուղղորդել կրնան գրել «Hôtel Moham-med Aly» հասցէով:

### Տ Ե Ղ Ա Կ Ա Ն

— Աղեքսանդրիոյ Թունական հիւպատոսարանի գատարանը 20 Քրանք տու գանքի գատարարեց երիտասարդ պաշտօնեայ մը, որ ուրիշ ընկերներու հետ համախորհուրդ ստիպած էր իր բաթրօնը կիրակի օր խանութը գոցել:

Խանութպանը յայտարարած է թէ ինք պիտի շարունակէ կիրակի օր խանութը բանալ, և պիտի պահանջէ իր պաշտօնանքներն որ այդ օրն ալ իրենց պաշտօնին գլուխը գտնուին:

Տեղական թերթ մը կ'ըսէ որ թէեւ այդ խանութպանը, Մաքրի, հակառակ դատաւորներու խնդրանքին չի հաւանիր իր շտապաններուն շարքով օր մը հանգիստ շնորհել, բայց ուրախադիմ է միւս կողմը տեսնել թէ, բոլոր վաճառատանց աւերերը, քանի մը Մաքրին երէկ զատ, ըմբռնած են թէ պաշտօնեաներն ալ մարդ են և իրենց նմաններուն պէս կրնան հանգիստի պէտք ունենալ:

— Անցեալ հնգշաբթի օր, Բլոմ Պէյ փողոցին մօտերը, սրարշաւ գացող թրամուէյ մը նոյն միջոցին գծին վրայէն անցնող կառքի մը ձիերը կոխոտեց, կառապանը հազիւ կրցաւ մահուանէ ազատիլ ծարպիկ ոտուովով մը, իսկ յաճախորդը, տեղացի փաստաբան Սիւտի պէյ սալայատա կին վրայ նետուելով շատ ծանր վէրքեր ստացաւ:

Կ'ըսուի թէ արկածին պատճառը, թրամուէյին վարիչն էր որ կառքը ճեպընթացի մը պէս կը սուրացնէր Բլոմ Պէյի պէս բազմամարդ փողոցի մը մէջ:

— Խափշիկուհի մը անցեալ օր նամակատուն երթալով նամակներ բաշխող պատուհաններէն մէկէն կաթ ուտող մանուկ մը կը պահանջէ. Պաշտօնեան ապշած՝ խափշիկուհիին երեսը կը նայի ու զայն յիմար կարծելով կը պատահաբանէ թէ այդ տեսակ բան մը չկայ սնտուկներուն մէջ. Սակայն կինը կ'սկսի պոռալ կանչել, այնչափ որ նամակ կատան տնօրէնին սենեակը կը տանին զինքը ուր խնդրել կը լուսաբանուի. Կ'աճառական մը ըսած է եղբոր այդ կնոջ թէ նամակատունը նամակ մը պիտի ըլլայ որուն մէջ իրեն առաջարկութիւն մը պիտի գտնէ ներքին գաւառներու մէջ մանուկի մը սնտուկներէն ստանանքու համար. Եւ մեր խելացի կաթնտուն՝ կարծած է թէ

ոչ թէ նամակ մը, այլ կաթ ուտող պրդափկ մանուկ մը պիտի յանձնեն իրեն նամակատան մէջ:

— «Էթիթ» լատտեղեակ շրջանակներէ իմացած է թէ շատ հաւանական է որ քիչ ատենէն Ամերիկեան միլիտաներ ուղղեն Եգիպտոսի դրամական հրապարակը, կը կարծուի թէ Քոքֆէլըրի նախաձեռնութեամբ խմբակ մը կազմուած է որ պիտի գնէ Եգիպտոսի մէջ մասնաւորներու պատկանող հողային ստացուածքները:

### Հ Ա Յ Կ Ի Ն Է

ԵՆ

#### ՆԵՐՈՒՅՈՒ ՊԼԱՆՔՆԵՐԸ

«... Այդ ժամանակամիջոցին Մալեգեաններուն տունը, Պոլսոյ հայ «խնէ-լիկէնցիա» ին համար, էն շատ փնտրուած և ամենէն աւելի սիրուած մէկ անկիւնն էր: Օրուան գրագէտները, մամուլի ներկայացուցիչները և արուեստասէրները սիրալիք ընդունելութիւն մը կը գտնէին այդ սալօնին մէջ, որ իմացականութեան, ազնուութեան և կենցաղադրութեան յատուկ ջերմանքի մը տպաւորութիւնը կը թողոր հոն այցելողներուն վրայ: Ամենէն մանկամարդ անգամուհիներն էին, այն ատեն, (12 տարի առաջ) Վիթիլին և Յօրթիւնէն, և որոնք սակայն՝ այդ գրական հաւաքումներուն իրենց բախիւր կը բերէին արտասանելով մանկական գեղեցիկ ոտանաւորներ, զորս բանաստեղծ եղբայր մը կը մատակարարէր իրենց...» (Յ. Ալիար, Ա. Ե. Մամուլ):

Այդ մանկամարդ անգամուհիները հիմա մեծցած են իրենց շնորհալիութեան հետ հայութեան անունին նոր փայլ մը աւելցնելով Մալոյ Օթէի կից իրենց հաստատած նորաձեւութեանց արհեստանոցովը, ուր իւր 25 աշակերտուհիներ կը յաճախեն կար սովորելու համար:

«Վիթիլին և Յօրթիւնէն, իրաւ որ շնորհալի աղջիկներ են. մեղք որ ասանկ արհեստի մը հետեւած են փոխանակ տուն տեղ ըլլալու...»

Կարծիք մըն էր այս օր կը յայտնուէր ինքզինքին «շնորհքով» երեւոյթ մը տալ նկրտող կնոջ մը կողմէ, բնատեւական այցելութեան մը պահուն:

Այդ «շնորհքով» տիկինն խորհեալ կերպով իմաստ մ'ունեցած ըլլար թերեւ, բայց տարի առաջ, այն երանելի թուականներուն երբ Հայը պէտք ունէր կայր, ու մեր բարի մամիկները կը պահաջէին որ հարսնուկները «բերքընոց» ու ներկայանային իրենց առջեւ: Բայց այս նոր դարու արշալոյսին՝ ուր ամէն բան յեղաշրջուելու ենթակայ է, քաղաքակրթութիւնը նոր պահանջներ կը ստեղծէ ու կիները բժիշկ, փաստաբան կ'ըլլան՝ մարդուն չափ ազատ ասպարէզի ծառայելու պահանջը տուելով: Այս պարագաներուն տակ՝ մեր պատուաւոր տիկինն խորհելու կերպը ծիծաղելի կը դառնայ. ու հայ «Ֆէմինիզմ» ի բարեկամները անկասկածօրէն տեսակ մը հպարտութիւնով կարդացին, բայց օր առաջ տեղոյս «Բիրամիս» Ֆրանսական թերթին մէջ, Օր. Մալեգեաններու կազմակերպած «Հայ լայֆ» գլխաւորներու ցուցահանդէսին ծանուցումը, նոյն թերթին հետ՝ Մալեգեան քոյրերու գտած ընդունելութեան մասին, տեղացի թէ օտար բարձր շրջանակներու մէջ:

Կ'արժէ որ տեղական հայ մամուլն ալ իր ընթերցողներուն ծանօթացնէր Օր. Մալեգեաններու գեղեցիկ ձեռնարկը, պատուաբեր թէ ազգային և թէ արուեստագիտական տեսակետով: Այս օրինակը աւելի ուշագրաւ կը դառնայ անով՝ որ կարելի Օր. Մալեգեաններու քով արհեստ մը, վարժութեամբ սովորուած հարեանցի գործ մը եղած չէ, այլ արուեստ մը, որքան նուրբ նոյնքան բազմակողմանի:

Պրիւսէի աղջկանց արհեստական վարժարանին շրջանաւարտներ, Օր. Վիթիլի Modest և Օր. Յօրթիւնէն (ontec-tion) ձեւերուն հետեւած են, և, եթէ չեմ սխալիր, այդ երկու արուեստներուն մէջ առաջին վկայական ունեցող հայուհիներն են:

«Օր. Մալեգեանները, կ'ըսէ Յ. Ալիար, պարզապէս ախոյեաններն են այն ուղղութեան որուն պիտի հետեւին այսուհետեւ — ժամանակները այսպէս կը պահանջեն — բոլոր հայ աղջիկները:

«Իշխատութեան, պայքարի այս դարուն մէջ, կամաց կամաց կ'անհետին այն երեքմի բարի արարածները որոնք աղջիկ մը իրենց կնութեան կ'անէին անոր աղւոր աչքերուն կամ բարեձեւ կուրծքին համար... այսուհետեւ զիսի մը վրայի մազերը չեն որ պիտի շաքեն մեզ, այլ անոր մէջի ուղեղը:

«Այս սկզբունքով է որ Օր. Մալեգեանները կից մը կուտան մեր ազգի նախապաշարութեան, լաւ կ'ըմբռնեն դարու ոգին և անոր պահանջները. և իրենք իրենց կ'ընտրեն ազատ ասպարէզ մը. առանց ստիպուած ըլլալու «այս» բնու պարունի մը որուն «ոչ բոկու» կը թելադրէ իրենց սիրտը:»

Յ. Ալիարի այս տողերը, գէթ մէկ անգամ, այնքան պատշաճ ու արդարացի են որ նոր տողեր աւելցնելու պէտքը չեմ տեսներ:

Եւ մեզի կը թայ ծափահարել Օր. Մալեգեանները՝ կատարեալ յաջողութիւն մաղթելով իրենց:

Չենք ուզեր արդարեւ որ մեր արմենահիները նորաձեւութիւններու գերինքը դառնան, արուած ըլլալով որ մեր ներկայ տնտեսական պայմաններուն մէջ հայ կնոջ մեծագոյն առաքնութիւններէն մին պէտք է որ ըլլայ տնտեսագիտութիւնը, բայց անոնք որ իրենց գիրքին կամ ճաշկին համեմատ վայելուչ երեւալու հարկին մէջ կը գտնուին, շատ գոհ պիտի մնան այցելելով Մալեգեան արհեստանոցը, իրենց coquet սալօններուն մէջ: Եւ ասիկա լաւագոյն խախտող պիտի ըլլայ իրենց սկսած գործին, ինչպէս և յարգանքի և գնահատման առիթ մը՝ տան մը հանդէպ որ ծանօթ է իր ազգասիրութեամբը:

Այցելութեան մը պահուն, փարկեան ճաշկով զարդարուած այդ գեղազուարճ սալօններուն մէջ, պիտի հանդիպէր ալիզարդ Տըքթ. Մալեգեան հօր, որ ժպտմը ունի միշտ զէմբին վրայ, ժպտ մը՝ որուն տակ թաղուած կան սուրի յիշատակներ, ու զոհուակութիւն մը՝ իր հայրական պարտականութիւնները լիով կատարած ըլլալուն համար: Հոն պիտի հանդիպէր վահան Մալեգեանին, եթէ բանաստեղծութեան վրայ ճառել կը սիրէր, և եթէ կեանքերին ուղ ծախել... կ'ուզէր. և հոն վերջապէս մեր այցելու հայուհիները պիտի տեսնեն, Օր. Մալեգեաններու քով, թէ

ինչպէս կարելի է կենցաղազէտ ու շնորհալի ըլլալ, առանց տափաւորեան և առանց ծիծաղելի դառնալու, ու հայուհի մնալով հանգիստ:

Գ Յունիս.

Ս. Ս.

### ՈՒՐ Է ԱՐԴԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

— 0 —

(Պ ա տ մ ո ս ս ի Ք)

(Շար. նախորդ թիւէն)

Ձ.

Փոխանակ սակայն երկար սպասելու, կալուածատէրն ինքը ստեղծեց այդ առիթը:

Անկա մաքրալէկական հնարամտութեամբ այնպիսի դժոխային մեքենայութիւններ սարքեց, որոնց ազէտալիքները հասան ուղղակի ուրիշ կալուածներու մէջ բնակողայր ընտանիքի միւս անդամներուն, և որոնք նոյնպէս մատուցան յուսահատական վիճակի մը...:

Ճիշտ ժամանակն է, վճոց այն ատեն կալուածատէրը, ու արձակեց իր հըրամանը:

Եւ ահա առաւօտ մը կալուածատիրոջ զիւաւոր մէկ պաշտօնատարը իր հետեւորդներով ներկայացաւ կողպտուելիք ընտանիքի պետին, և յանուն իր տիրոջ պահանջեց անկէ գոյութիւն ունեցող փոքրիկ գումարը՝ որ իրեն ընտանիքի պետը կը գտնուէր անոր տրամագրութեան տակ:

Ընտանիքին պետը իր թեւին տակ գտնուող գաւակներովը յանկարծակիի եկաւ, չի նայելով որ անսպասելի բան մը չէր այդ անիրաւ պահանջն ալ:

Այնու ամենայնիւ շուտեցան անոնք, ինքզինքին չի կորնցուցին, և սկսեցին այդ պահանջը չի կատարելու միջոցներուն վրայ խորհիլ:

Ինչո՞ցները շատ խեղճ էին բնականաբար սպասուցող չարիքը. խափանելու, մանաւանդ այնպիսի ժամանակի մը մէջ երբ որ իրենց դուռը եղբայրակիցներէն ալ անկարելի էր ունէ օգնութիւն սպասել:

Բայց որպէսզի ապագային իրենց խիղճն անհանգստացնող յիշատակ մը չունենան, որոշեցին, ինչպէս սովոր էին այդ պիտի պարագաներու, զիմել տկարներու յատուկ զէնքին, այն է ողորդի խօսքերու ու ձեւերու, որ ինչպէս կը սպասուէր, նշանակութիւն մը չունեցաւ:

Այն ժամանակ անոնք վճոցին յանձն առնել անհաւասար կոխ մը, հետեւանքը որքան ալ ահաւոր ըլլար, և չյանձնել երբեք ունեցածին՝ որով յանձնած պիտի ըլլային ընդմիշտ իրենց ինքնուրոյնութեան ամենայն տեսակով:

— Դիմագրութիւն, գոչեցին բոլորը միասիրտ ու միաձայն, և ոյժ տուին իրենց ծերունի նահապետին, որ ի դիմաց ամբողջ ընտանիքի՝ մերժէ ներկայացած պահանջը:

Մերտնին մերժեց:

Պաշտօնատարը կտրուկ կերպով կըրկնեց իր պահանջը, և «բարեկամաբար» խորհուրդ տալու ձեւով մը աւելցուց թէ.

— Լաւ է որ գործը քաղցրութեամբ վերջանայ, և դառն հետեւանքներ չունենայ... Չգիտէք միթէ, որ մեր տիրոջ կամքն ու հրամանը անդառնալի է...  
 — Կը հասկնամ ձեր բռնութիւնը, բայց չեմ կրնար յանձնել:  
 — Ուրեմն մեզ պիտի ստիպէք որ բռնի միջոցներու դիմենք...  
 — Դիմեցէք...:



Պաշտօնատարը անմիջապես հրամայեց իր հետեւորդներուն զենքի դիմել, և զինու զօրութեամբ կատարել յափշտակման գործողութիւնը, քանի որ անոնք կամաւոր կերպով չէին յանձնեալ ունեցածնին։

Ընսանիքը իր վճռին վրայ մնաց անսասան։

Այն ժամանակ շողացին մերկ սուրբերը, հրացանները պայթեցան և պարզուեցաւ ահաբեկ տեսարան մը...

Է.

Չուհի գնացին ինքնապաշտպանութեան անգոր ճիգերով ոգորով ընտանիքի անդամներէն։

— Տեսա՞ք... դիմեց վերջապէս պաշտօնատարը կեղծ ցաւալցական շեշտով մը ընտանիքի ալեւոր պետին, որ խոհեմութիւն չընդունէր մեր տիրոջը կամքին հակառակելով։ Այդպէսով աւելի դուր ձեզի փասեցիք։ Դէ՛ ուրեմն...

— Աւագ իմ խեղճ, իմ թշուառ զաւակներս...

— Չեր զաւակներուն վրայ յետոյ ժամանակ շատ կ'ունենաք ողբալու, ծերուկ, հիմա կատարեցէք մեր տիրոջ հրամանը, և ցոյց տուէք վերջապէս, որ դուք լինելովայրկեան մը մոլորեցաք, բայց զարձեալ հաստատարիմ ծառայ էք մեր հօգի և ամենաողորմած տիրոջը։

— Բայց ես չեմ կրնար ձեր ըսած տիրոջը հաւատարիմ ծառայ ըլլալու համար՝ դաւաճանել իմ խղճիս ու ընտանիքիս իրաւունքներուն...

— Ի՜նչ, դեռ կը յամառիք։ Օն ուրեմն, սիրելի օգնականներս, գործի սկսե՛ք...

Էս պաշտօնատարն իր բազմաթիւ հետեւորդներովը շրջապատեց այն արկղը՝ որուն մէջ կը գտնուէր այդ ընտանիքի աւանդական խնայողութեան գումարը, և խորտակելով դուռը յափշտակեցին ինչ որ կար մէջը։

ԹԵՐԻՑԻՆ «ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ»

ԶԵԼԻՆՍՅԻ ԳԱՂՏՆԻՔԸ

Խ.

Այն մութ գիշերուան մէջ, զոր աղօտ աստղերը միայն կը լուսաւորէին, երկար ատեն սպասեցին մեր քաջերը։ Լիպարիտ ոտքի վրայ անցուց ամբողջ ժամեր, աւագուտ փողոցին մէջ ետ ու առաջ տնդոտ քայլեր առնելով։ Իսկ իր հետեւորդները խմբուած էին պատին առջեւ, ոմանք ծաւապատիկ նստած, ոմանք կկգած, ու կը ջնախին հին արկածներու հէքեթներով թեթեւեղանելու այդ անորոշութեան և անհամբերութեան հիւսիշ տալնապալ։ Քիչ վերջ սկսան զրոյցներ ու աւանդութիւններ յիշատակելու երկինքէն ինկող, մարդկային աստղերու մասին, ու ճերմակ կաթի գոյնով տարածուող յարդի ճամբուն մասին, և երբ արուեսակը նշուլեց՝ մեքենապէս սկսան մըմընելու «Առաւօտ լուսոյ» արեղակն արդար ևն...

Մըմունջը մեղծօրէն բարձրացաւ և գիշերային լուսութեան մէջ ախորժակուր մեղեդի մը դարձաւ, այնպէս որ իրենք ալ հետզհետէ զգածուեցան, ու արցունքի կաթիլներ թափեցին։ Ինչո՞ւ կ'արտասուէին արդեօք։ — Այդ բարի և հաւատարիմ քաջերը, ամենքն ալ այն բազմաթիւ յիշեցին անցած երջանիկ օրերը, ուր Ոչին Չամբուլանի ամարանոցին մէջ, կիլիկեան զով սարերուն վրայ իրենք կը հաւաքուէին ամեն արշա-

— Ահաւասիկ, մենք մեր գործը տեսանք, հիմա՛ մնաք բարով։ Երբեք պաշտօնատարը դիւային ժպիտ մը գնելով դէմքին վրայ և իր հետեւորդներով սկսեց կամաց կամաց հեռանալ։

— Օհ, այդ գումարը իմ ամեն կողմ ցրուած բազմաթիւ որբ ու կարօտեալ զաւակներու ապաւէնն է, մի՛ տանիք։

— Չեր բոլորիդ ապաւէնը մենք ենք...

— Անթի պիտի մնան անոնք...

— Քա՛ր թող ուտեն։

— Բայց դուք ամենեւին խիղճ չունիք ձեր մէջ...

Հեղեակն ծիծաղներ լուսեցան կողպատիչ խմբի մէջէն։

Հէք ալեւորը բոլորովին յուսահատ, թեւերը զալարեց, խափանուեցաւ երեսին վրայ, և աղիողորմ ձայնով մը հեկեկաց։

— Աստուած իմ, Աստուած իմ, ուր է արդարութիւնը...

Իրեւ պատասխան վշտահար ծերունիի այս հարցումին, իրարու քուռող զենքերու քստմնասարսուռ շաշիւն մը միայն բարձրացաւ հեռացող խմբէն, և ապա յաղթական քայլերով մը՝ որուն որոտընդոտ հընչիւնները օդը թնդացուցին...

Ս. Մ. ՆԱՅԻԿԵԱՆ

ՎԵՐՋ

ՀԵՈԱԳՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Քրիստոսիանիս, 7 Յունիս. — Երբ վէկեան խորհրդարանը միաձայն հայտարարեց իր քուէարկած է բունաձեւ մը որ կը յայտարարէ թէ Շուէտի թագաւորը գագրած է Երբ վէկիայ միապետը ըլլալէ։ Եւսն բանս՝ ձեռն արդի Երբ վէկեան նախարարներուն կը յանձնէ Շուէտի թագաւորին վերաբերող կառավարական իրաւասութիւնները։

Թագաւորին զրկուած ուղերձ մը կը յայտարարէ թէ Երբ վէկեան

լուսին, ու վանական միաբաններու առաջնորդութեամբ կ'երգէին «Առաւօտ լուսոյ»-ն, ու իրենց երգին կը մասնակցէր այն ատեն փոքրիկ գոհարն ալ, իր հրեշտակի ձայնովը, որուն արձագանքը կուտային մօտակայ եղևիններուն վրայ բոյն դրած սոխակները։

Ոյդպէս, հին յիշատակներուն մէջ թաղուած՝ կ'երգէին զայնաձայն, ու կարծես երազային աշխարհ մը փոխադրուած էին, երբ Լիպարիտ մէկ սոյլը սթափեցուց զիրենք։

— Ո՞ւս կացէք, տեսէք պարոնը Խնչ կու համէ, ըսաւ իրենցմէ մէկը։

Աւ լծեցին։ Աղմուկ մը կը լսուէր հեռուէն — զայրացկոտ պոռչուողներով, ողբաղին ճիչերով խոսն աղմուկ մը, որ կ'ընդհատուէր ու կը վերսկսէր, աւելի կամ պակաս սաստկութեամբ։

Յատկեցին ոտքի ելան երեսնին խաչակնքեցին ու վազեցին Լիպարիտին բռնաբերելու։

Նորէն աղմուկ, նորէն սուր ճիչ, — ու դարձեալ լուսութիւն։

Հետաքրքրութեամբ կասկածով և մըտաւորութեամբ խոսն զգացում մը ցնցեց ամենքն ալ, ու դաշոյնները մերկացուցին պատեաններէն, առանց գիտնալու թէ աղմուկը ո՞ր կողմէն կուգայ։

Շուտով երկար չը տեսեց սակայն։ Այս անգամ որոշապէս լսեցին մեծ դրան մը ճոխնը իր ծխնիին վրայ, և ձիւն սըմ-

խորհրդարանը սկսէ շարակաժութիւն չունի ու թագաւորին տնձին և ուայ Շուէտի զէ՛ւ և կը խորհէ անկէ՛ որ օյնէ իրեն, Շուէտի թագաւորական տունէն երիտասարդ իշխան մը իրենց միտ դեռ ընտրելու։

Բեղբայրակ, 7 Յունիս. — Չարարութ Սէլօի մէջ զուարուած նախարարական ժողովի մը որոշմամբ հեռագրական հրահանգներ զրկուած են Ուլլինկըլէն և Բարիդի Ռուս դեսպաններուն որ իմանան Ճարոնի հաշտութեան պայմանները։

Ուլլինկըլէն 8 Յունիս. — Նախագահը այսօր բոլոր զհապաններուն հետ խաղաղութեան խնդրոյն վրայ խորհրդակցեցաւ։ Պատմութիւնը համաձայնութեամբ կը վարուին։

Լոնտոն, 8 Յունիս. — Սպանիոյ թագաւորը 16րդ աղեղնաձիգներուն զննարկեց անուանուեցաւ։

Հում, 8 Յունիս. — Պապը Միքայիլին զրաւոր կերպով իր քերական շնորհակալութիւնները յայտնած է Մանչեսթրի մէջ կաթոլիկ քարոզիչներուն տրուած աղատութեանը ու դիւրութեանը համար։

Մոսկուա, 9 Յունիս. — Չէմսֆըլ լինելու ընդհանուր ժողովը կը բաղկանար 250) երեսփոխաններէ, իսկ զովը Չարին ուղղուած ուղերձ մը քուէարկեց շատ ազգու լեզուով մը խմբագրուած որ կը պահանջէ ազգային ընդհանուր ժողովի մը գումարումը որու անգամները պիտի ընտրուին ընդհանուր քուէարկութեամբ և որ պիտի որոշէ պատեւազմ կամ խաղաղութիւն և պիտի քննէ չար, վտանգաւոր և ազէտ դիւանակալութիւնը։

Ուղերձը աղղուօրէն կը յիշեցնէ Չարին իր պատասխանատուութիւնը զայն կը զգուշացնէ յապաղումի մը վտանգներէն։

Ընդհանուր ժողովը պատգամաւորութիւն մը ընտրած է այս ուղեր-

բակներու զփրոտցը։ Դեռ մտելը չէր փառատած, բայց ալ կասկած չը կար որ Բիւրիտի ապարանքին գոտն էր որ կը բացուէր։

Հիմա սոսկում և կատաղութիւն յաջորդեց հետաքրքրութեան, և քնազը զիրենք յառաջ կը մղէր անդիմադրելի ուժով մը։ Բայց մեր լեռնցիները, զինուորներ էին միանգամայն, ու չէին կրնար գործել առանց հրամանի։ Լիպարիտ սկսաւ քալելու արագ բայց անշուշտ, միտներն ալ նոյնպէս հետեւեցան իրեն։ Դրան հասնելու համար անկիւն մը գտնաւ հարկ էր։ Հոն դադար առին և գողունի նայուածքներով դիտեցին։ Ուպարանքին առջև՝ երկու ծառաներ կ'պսակէին, բռնաբարձ գրաստի մը պախուցը և թամբուած զամբիկի մը սանձը բռնած։

Քանի մը վայրկեան անցաւ և ահա գուրս ելան քանի մը հողիներ, կարճահասակ լայնամարմին մէկը, ծառաներու օշնութեամբ բազմեցաւ գրաստին վրայ, և կրօնաւորի սև տարագով երիտասարդ մը նետուեցաւ հեծաւ զամբիկին վրայ։ Դրանք, քիչ վերջ, թեւերու վրայ բերին ուրիշ հողի մը, որ նոյնպէս կրօնաւորի երևոյթ ունէր, ու առաջինին ետեւի կողմը հեծցնելով մէջքէն՝ անոր հետ կապեցին։ Այս երկրորդը հիւանդ կամ զգայազրկ վիճակի մէջ էր, և հեծածանքի ընդհատ ձայն մը կը հանէր երեսնէ։

Չը Չարին յանձնելու համար։ Ուրիշ պարզապէս երկրին կողմանէ գահին ուղղուած վերջնադիր մըն է։

Ուղերձին խմբագրութիւնը նըմանապէս շատ ուշագրաւ է։ «Վեհափառութիւն» բառը անկէ վտարուած է։ մէկ ծայրէն միւսը Չարին ըսուած է «Դուք»։ Մոլորական սննդաբու, թեան և հաւատարմութեան բանաձեւերը բնաւ չեն գործածուած։

Ս Ա Կ Ա Ր Ա Ն

Երեկ իրկուած ժամը 1 ին փակուած

Էկրէքըլըրէ Պանք Ա. Ո.	13	12	16
Էէշընէ		26	314
» նոր		26	1316
Հասա տի Ոքոնթօ»			163
Պանք տ'Աթէն			124
Տէլթա Լայթ	Ա. Ո.	13	
Հելուան			28
» Թիւրք			Յընք. 134
Ռամէ	Ա. Ո.	7	1316
Աեքսանդրիա Զրի Ընկ.		15	1516
Պահիթէ	»	»	Յը. 1127
Թանթա	»	»	Ա. Ո. 28
Տաիթէ Ուանիյէ		28	518
Բրէտի ֆօնսիէ աքսիօն	Յը.		820
» » օպիկաիօն հին	»		318
» » նոր	»		272
Պեհերա	Ե. Ո.	45	112
Տէլթա Լէնտ		2	112
Ուորտան		6	112
Խոթըշըն Մարքէթ		0.22	3
Նընկոփիշ Հօթել		9	118
Բրաուն Պրիուրի Աղեքս. Յը.			215
» » Գահիթէ			118
Բօթըն միւլ	Ա. Ո.	0.5	513
Ղօթ Էնտ Ոտաա			36.3
Չիմէթօ			67
Սթիլինկ			15.16
Անկո— Ամերիգըն Նալլ			5 118
Մէնպալէ			4 311
» Տիֆըրա	Ե. Ղ.		80
Թրամիէյ Աեքս. Բրիլ.			148
» » Տիլիստան			348

Այս գործողութիւնները կատարուեցան փութկոտութեամբ. կարճահասակ ճամբորդը գրամական պարզեւներ տուաւ ծառաներուն ու գրաստը քնեց. իրեն հետեւեցաւ միւս ձին ալ։

Լիպարիտ որ մինչեւ վերջը չէր կըրցած մեկնութիւն տալ այս բաներուն, և վարանութեան մէջ կը ծփծփար՝ նորէն ցնցուեցաւ առաջուան ճիչերէն, որ այս անգամ աւելի սուր, աւելի աղեկաւոր և աւելի որոշ կերպով հնչեց իր ականջին։

— Եւ սի՛թի, եւ սի՛թի...  
Եւ անկարելի էր սպասել։ Յեղակարծ մրրիկներուն պէս որ բարձր սարերուն վրայ կ'որոտան և կայծակներով ամպերը կը պատոնէ՝ Լիպարիտ և հետեւորդները խոյացան գէպի ապարանքը և ներս խուժեցին մերկ զաշոյնները շողացնելով։

Եւ մինչ տանը ծառաները սարսափած մէյմէկ անկիւն քաշուեցան՝ մերկները վազեցին դէպի աղաղակը, որ ընդարձակ գաւիթին խորերէն կը հասնէր։ Հոն էր այն խուցը ուր բանտարկուած էր խեղճ Չիլիսան։

— Չիլիսա՛, մի՛ վախենար Չիլիսա, մենք ենք եկել, — ըսին մեր քաջերը, և ոտքի հարուածներով շարդու փշուր ըրին խուցին դուռը։

— Վա՛յ, վա՛յ, տարա՛ն, Գահարը տարա՛ն, վա՛յ գիլիս, վա՛յ գիլիս, գողեց Չիլիսա։

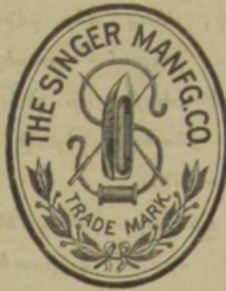
(Շարունակելի)



# ՄԻՆԿԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լեզբունատեղի Պրիսթոլ հովելի գիմալ, մասնաճիւղ Նոր Պազարի գիմալ,  
Գ. Ս. Հ. Ի. Ի.

Բարեկի 1901 թ. Յուլիանոսէին մէջ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՑԱՆԱԿ-Աշխարհի ամենէն ՄԵՐ վարձատրութիւնը, փափաքողաց ձրի կը զրկուի մեր Յուլիանոսէին ամեն լեզուէ,



Իւրաքանչիւր Սինկեր մեքենայի վրայ փըն-  
տակ այս վաճառանիշը (marque),  
ՔՍԱՆ ՍԻՆԿԵՐ մեքենաներ ստաւած,  
Ասեղնագործի ձրի դասեր և մեքենաներու  
ձրի նորոգութիւն գնողներու տան մէջ, Վճար-  
ման դիւրութիւններ, Սինկեր կարի մեքենանե-  
րը աշխարհի լաւագոյններն են, (29)

## ՎԱՃԱՌԱԿԱՆԱԿԱՆ ՏՈՒՆ ՃԻՎԱՆԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

Negociants—Commissionnaires  
ՊԵՅՆ - ԷԼ - ՍՈՒՐԵՅՆ  
Գ. Ս. Հ. Ի. Ի.  
Ֆոնտենեյրի ԳՕԼԵՃԻՆ ԴԻՄԱՑ

Մ. Ա. Ս. Ն. Ա. Ի. Ո. Ր. Ճ. Ի. Ի. Ղ.  
ԸՄՊԵԼԻՔՆԵՐՈՒ

Գ. Ս. Հ. Ի. Ի.  
Cognac  
L. Bezagu & Co  
Bordeaux  
L. Պեզակիւ և Բեզ.  
Garnier—Chevri  
Meursault  
Կանոնի և Շըվիէ, Մէթոքոլի,

Ընդհանուր ներկայացուցիչ  
Եղիպտոսի համար,

## BANQUE E. MELIDES

### ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ Է. ՄԵԼԻՏԵՍ ԿԵՂՈՆԱՏԵՂԻ ԱԹԷՆՔ ՄԱՍՆԱՃԻԻ Ղ.

ՅԱԼԵՐԱՆԴՐԻԱ և Ի Պաճիւրէ  
Է. Մելիտէս Դրամատուրը կ'ըն-  
դունի դրամի աւանդներ տոկոսի հե-  
տեւեալ սակերով,

Տեսութիւն	4 0)0
Մէկ ամսուան	4 1)4 0)0
Երկր	4 1)2 0)0
Վեց	5 0)0
Մէկ տարուան և աւելի	

պայմանաժամով 5 1)1 0)0

Փոխառութեան գործողութիւն-  
ներ արժեթուղիներու վրայ, բացում  
ընթացիկ հաշիւներու, Առաջին կար-  
գի արժեթուղիներու արժեքին հա-  
րիւրին 90էն մինչև 95 կանխավճար,  
Սակարանի գործողութիւններ, առ  
և ծախ բաղադրութիւններու, կարծնե-  
րու զանձում,

Գահիրէ, Էյ-Մադրասի փողոց,  
Իսթաթիլէ,

### ՏԳԹ. ՇԻՐԻՆԵԱՆ

Պոլիս և Գաւառներու մէջ քսան  
տարուան փորձառութեանէ ետք, այժմ  
հաստատուած է Գահիրէ Մուսրիի  
նոր սկիզբին փողոցը (կամի Ազա-  
պան) թիւ 8, և հիւանդ-եր կ'ընդա-  
նի ամէն օր առաւտան ժամը 9-10 և  
կէսօրէն վերջ 3-5:

Մասնագիտութիւն ներքին և  
արտաքին, և ծննդական գործարաննե-  
րու հիւանդութեանց,

Վկայեալ աղքատներու էրի դար-  
մանում, Հինգշաբթի օրերը կէս օրէ  
վերջ ձրի դարձանում ամենուն հա-  
մար, Ի Դիւրութիւն յաճախորդաց  
ի հարկին գիմել և Պոլսոյ գեղարանը,

### ՃԱՅԱՐԱՆ ՍՈՆԹԱՋԱ

ՈՒՆԵ ԷԼ ՊԻՐՔԱ ԹԻԻ 68  
Մ. ԱՌԱՋԻՆԵԱՆ Ա. ՔՕՍՍԹԻԻ  
ԱՌԱՋՆԱԿԱՐԳ ԽՈՂԱՐԱՐ

Այս ճաշարանը բացուած է Գա-  
հիրէի կեդրոնական թաղերէն մէ-  
կուն մէջ, և պատրաստ է գոհացում  
տալու ամենէն փափկաճաշակ յաճա-  
խորդներուն,

Մեղամ մը այցելեցէք և փոր-  
ձով պիտի տեսնէք որ այս ճաշա-  
րանը, համեղ և մաքուր կ'աւելու-  
նելովը և կանոնաւ օր սպասարկու-  
թեամբը կը մըցի առաջնակարգ ճա-  
շարաններու հետ, Ընտանիքներու հա-  
մար կը յատկացուի մասնաւոր սենեակ,  
Գինները ձեր ենթադրածէն ա-  
ւելի շափաւոր պիտի գտնէք, (3)

## ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԳ

LA NEW-YORK

### ԱՄԵՆԱՅԻՆ ԵՒ ԱՄԵՆԱԿԱՐԵՒՈՐ

ՄԻՋԱՋԻՆԵԱՆ ԿԵՂԵՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԴՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.Ը

Չուտ փոխադարձ, հիմնեալ 1845ին  
— օգոստոս —

Կը գործէ 82 կառավարութեանց հսկողութեան ներքին,

1903 Յունվար 1ին երաշխաւորեալ գոյքն է Քրանք 1,827,000,000

ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԳ 812,711 ապահովագրեալ ունի որը կը կազմեն Ընկե-  
րութիւնը որոնց կը պատկանի բոլոր շահերն 1903ին ապահովագրելոց  
վճարուած շահաբաժիններու գումարը Քրանք 27,670,882:

ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԳԻ տիեզերական բոլորը մինչև հիմա ուրիշ որ եւ  
է Ընկերութեանէ մը յանձնուած բոլորներէն աւելի անկաշկանդ  
եւ շահաւոր պայմանագրութիւնն է, յանձնուած օրէն սկսեալ  
անվիճելի է, Ըլայ զբաղման, ճամբորդութեան, մահուան տեսակ-  
ներուն եւ պատճառին, անձնապատկանութեան եւ մինչև իսկ պա-  
տերազմի առեւն, Տիեզերական բոլորը կ'երաշխաւորէ փոխառութիւն-  
ներ երեք տարի ապահովագրին վճարելէ յետոյ առանց յետագայ  
ապահովագրին հաշուի առնելու, այս փոխառութեանց գումարները  
զատ զատ նշանակուած են բոլորին մէջ, 30 օր պայմանաժամ  
իւրաքանչիւր վճարման համար առանց տոկոսի, վճարումները դադ-  
րեցնելէն մինչև 5 տարի վերադառնալու նշանակելու առանձնաշնորհում, յե-  
տամեայ ապահովագրիները 5 առ 100 տոկոսով հանգերձ վճա-  
րելով, մէկ տարեկանը ընելէ յետոյ իրաւանց կորուստ կայ, Ապահ-  
ովագրութեան երկարաձգումը, բոլորին մէջ նշանակուած ժամանակա-  
միջոցի մը համար, այն զէս որ այդ ժամանակամիջոցին մէջ եթէ մահ  
պատահի, ապահովագրեալ գումարը կը հատուցուի ամբողջութեամբ,  
առանց հաշուի առնելու անվճար մեղացած ապահովագրիները,

ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԳ 4 առ 100 տոկոսաբեր պայման ալ ունի, որ աշխարհի  
մէջ ցարդ գտնուած պայմաններէն ամենէն աւելի նպաստաւորն է,  
Աւելի մանրամասնութեանց համար գիմել «Լուսաբեր» խմբագրատունը,

### ՏՕՔԹ. Ի. ՏԵՄԻՐՃԵԱՆ

ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

ՀԱՐԱ ՔԱՄԵԼ, ԹԻԻ 3, ՇԵՓԸՐՏՍ ԶՕԹԵԼԻ ԴԻՄԱՑԸ

Կը դարձանէ տիւայի և լինտերու ամեն տեսակ հիւանդութիւններ,  
կըքորական և ուրիշ միջոցներով, ըստ նորագոյն և կատարելագործեալ  
գրութեանց,

Կը պատրաստէ սակիէ տիւաներ և կամրջակներ (travaux aux ponts  
et couronnes) որոնք առանց արհեստական քիմիքի և առանց ամրացու-  
ցիլ թելի (crochet) կ'ապահովեն արհեստական տիւաներու տոկունու-  
թիւնը և տեսակաւ թիւնը,

Նոյնպէս կը պատրաստէ քառչուէ լինտերով տիւաներ, և առանց  
ցուրի կը քաշէ փաստուած տիւաները, լինտերու կամ ընդհանուր ջիզե-  
րու վայրկեանական թմրութեամբ,  
Յաճախորդներ կ'ընդունի ամեն օր, առտուան ժամը 9էն—իրիկուան 6ը:

### ՏՐ. ՄԻՍԱՔ ԺԱՍԼԵԱՆ

ՎԿԱՅԵԱԼ ԼՕՁԱՆԻ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԷՆ

Եւրոպայէն նոր եկած և հա-  
տատուած է Գահիրէ, Ի Շարիա Մու-  
հաբէտ Ալի, Խաչատուրեան եղբայր-  
ներու և Պոլսոյ գեղարանին մօտ:

Հիւանդներ կ'ընդունի ամէն օր  
առաւտեան ժամը 8—10 իր տան  
մէջ, 10 ու կէսէն 12 Ֆակարայի «Ար-  
ալոյս» գեղարանը, և կէսօրէն յետոյ  
ժամը 3—5 իր տունը,

Վկայեալ աղքատներու ձրի դար-  
մանում ամէն օր մինեոյն ժամերուն,

### ARMENIA

Անգլիերէն ամսահանդէս կը  
հրատարակուի Պոստոն,

Տարեկան մէկ տալէր  
Հասցէ՝

Armenia P. O. Box 2285  
Boston, Mass. U. S. A.

### ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՏԿԱՐԱՐԱՐ ԱՄՍԱԹԵՐ

ՀՐԱՑԱՐԱՐԱՐԻՒՄԻՆ

ԼՕՁԱՆԻ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՎԱՐՈՒՐԱՐԱՆԻՆ

Տարեկան 12 Քրանք  
Վեցամսեայ 7 Քր.

Բաժանորդագրէր կանխիկ է  
Յօդուած, թղթակցութիւն և բաժա-  
նորդագրին զրկել հետեւեալ հասցէին՝

M. NALBANDIAN  
Institut Armenien  
Lausanne (Suisse)